

# DIE FAMILIE IM KINO

## LA FAMIGLIA NEL CINEMA



Eine Initiative der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol - Amt für Familie, Frau und Jugend im Rahmen des 10jährigen Jubiläums „Internationales Jahr der Familie“

Un'iniziativa della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige - Ufficio famiglia, donna e gioventù nell'ambito del 10° anniversario "Anno internazionale della famiglia"



in Zusammenarbeit mit/in collaborazione con **FILMCLUB**

Weitere Informationen unter: [www.provinz.bz.it/sozialwesen](http://www.provinz.bz.it/sozialwesen)

Ulteriori informazioni: [www.provincia.bz.it/servizio-sociale](http://www.provincia.bz.it/servizio-sociale)



Gio. 30 sett./Don. 30. Sept.

18.30 Uhr

### ***Jenseits der Stille***

D/1996, 112 Min, Regie: Caroline Link, Darsteller: Sylvie Testud, Tatjana Trieb, Howie Seago

Feinfühlig in der Darstellung der Figuren und in einer geglückten Mischung von atmosphärisch stimmigen Bildern und gefühlvoller Musik erzählt der Film die Geschichte einer jungen Frau, deren Eltern taubstumm sind, und die in einen Konflikt mit ihrem Vater gerät, als sie Musikerin werden will. Ein gelungenes Kinodebüt einer Absolventin der Münchener Filmhochschule.

### ***La figlia di un soldato non piange mai***

GB/USA 1998, 126 min., Regia: James Ivory, Attori: Kris Kristofferson, Barbara Hershey, Leelee Sobieski...

Ore 20.30

Liberamente ispirata alla vita di James Jones, l'autore di "Da qui all'eternità", la storia del film, ambientata fra gli anni Sessanta e Settanta, è vista attraverso gli occhi della figlia dello scrittore, Channe (Leelee Sobieski, "Deep Impact") e del figlio adottivo Benoit (Jesse Bradford). Cresciuti a Parigi, ma poi costretti a trasferirsi sulla costa orientale degli Stati Uniti a causa di una grave malattia del padre, i due ragazzi sono il simbolo dello scontro fra due culture, quella europea e quella americana, e della difficile conquista della propria identità.



Gio. 7 ott./Don. 7. Okt.

Ore 18.30

### ***Da quando Otar è partito***

B/F/2003, Regia: Julie Bertucelli, Attori: Esther Gorintin, Nino Khomassouridze...

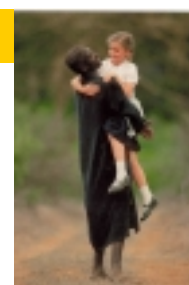
A Tbilissi, capitale della Georgia post-sovietica, in un vecchio appartamento convivono Ada, una ragazza di 25 anni, la madre Marina e la nonna Eka. Ad allietare le loro umili esistenze sono le notizie di Otar, figlio adorato di Eka, che vive a Parigi, da dove invia un po' di soldi. Come tutte le persone assenti, Otar è diventato un mito in famiglia. Quando muore in un incidente, Marina non se la sente di dirlo alla vecchia madre e con la complicità di Ada, le tiene nascosta la notizia. Ma la bugia finirà per capovolgere le loro vite.

20.30 Uhr

### ***Nirgendwo in Afrika***

D, 2001, 141 Min., Regie: Caroline Link, Buchvorlage: Stefanie Zweig, Darsteller: Juliane Köhler, Merab Ninidze...

Ein jüdischer Anwalt übernimmt 1938 die Stelle eines Verwalters auf einer verwahten Farm in Kenia. Während sich seine Frau nur allmählich an die unbequemen Lebensumstände gewöhnen kann, blüht die schüchterne Tochter schnell auf. Der Verlust von Heimat und Verwandten bedroht die Beziehung des Paares, das sich entfremdet und erst nach Kriegsende wieder zueinander findet.



Gio. 14 ott./Don. 14. Okt. 18.30 Uhr



### Long walk home

Aust. 2002, 94 Min, Regie: Phillip Noyce, Darsteller: Everlyn Sampi, Tianna Sansbury...

Die australische Regierung ließ 1907 zwischen dem Norden und Süden des Kontinents einen Zaun gegen die Kaninchenplage errichten. Zwei Mädchen wird er 24 Jahre später zur 1.500 Meilen langen Leitschnur, um in ihr Heimatdorf zurückzufinden. Ein Erlass der Regierung hatte sie mit Gewalt aus ihren Familien entführt, denn Mischlinge - Kinder von Aborigines und Weißen - sollten für die weiße Kultur "gerettet" werden, indem man sie aus ihrer Umwelt herausriss.

### Casomai

I/2002, 114 min., Regia: Alessandro D'Alatri, Attori: Stefania Rocca, Fabio Volo

Ore 20.30



Tommaso e Stefania sono una coppia felice e affiatata. Sono sposati ed hanno un bel bambino, Andrea. Circondati dagli amorevoli consigli dei genitori e degli amici vivono serenamente la loro bella storia d'amore. Ma fino a che punto la presenza di questo stuolo di conoscenti, amici, parenti è poi così inoffensiva?

Gio. 21 ott./Don. 21. Okt. Ore 18.30



### Il più bel giorno della mia vita

I, 2001, 102 min., Regia: Cristina Comencini, Attori: Virna Lisi, Margherita Buy...

La matura Irene vive in una vecchia villa alle porte di Roma, legata ai ricordi del suo passato. Il suo più grande cruccio è quello di non essere riuscita a trasmettere a nessuno dei tre figli (Sara, Rita e Claudio) l'attaccamento alla casa e al concetto di famiglia. Ma ognuno dei tre ha, in realtà, ben altri motivi di preoccupazione.

### Whale Rider

Neuseeland/D, 2002, 101 Min., Regie: Niki Caro, Darsteller: Keisha Castle-Hughes, Rawiri Paratene...

20.30 Uhr



Der traditionsbewusste Führer eines Maori-Stammes auf Neuseeland kann nicht akzeptieren, dass ihm seine Tochter nur eine Enkelin statt eines Nachfolgers schenkte. Das inzwischen zwölfjährige Mädchen versucht alles, ihn von seiner Haltung abzubringen. Als Wale, die heiligen Tiere der Maori, an den Strand gespült werden, sieht der Stamm großes Unheil kommen, das Mädchen aber seine Chance. Eine betörend schöne, in traumhaften Bildern eingefangene Geschichte, die sowohl die Lebendigkeit von Traditionen und Legenden als auch die zunehmend prägende aktuelle Lebenswirklichkeit sowie die emanzipatorischen Bestrebungen der nachwachsenden Maori-Generationen überzeugend darstellt.

## DIE FAMILIE IM KINO

## LA FAMIGLIA NEL CINEMA

Alle Filme werden im **Capitol 2 - Filmclub Bozen**, Dr. Streitergasse 6 gezeigt. Eintrittspreis jeweils **4,00 €**

Tutti i film vengono presentati nel cinema **Capitol 2 - Filmclub Bolzano**, via Streiter 6. Ingresso: **4,00 €**

Don. 30. Sept.	18.30 Uhr	Jenseits der Stille (in deutscher Sprache)
Gio. 30. sett.	Ore 20.30	La figlia di un soldato non piange mai (in lingua italiana)
Gio. 7 ottobre	Ore 18.30	Da quando Otar è partito (in lingua italiana)
Don. 7. Oktober	20.30 Uhr	Nirgendwo in Afrika (in deutscher Sprache)
Don. 14. Oktober	18.30 Uhr	Long walk home (in deutscher Sprache)
Gio. 14 ottobre	Ore 20.30	Casomai (in lingua italiana)
Gio. 21 ottobre	Ore 18.30	Il più bel giorno della mia vita (in lingua italiana)
Don. 21. Oktober	20.30 Uhr	Whale Rider (in deutscher Sprache)